

# Marktgemeinde Zwentendorf/Donau



Land Niederösterreich - Bezirk Tulln  
**3435 Zwentendorf, Rathausplatz 4**  
( . 02277/2209-0, FAX 02277/2209-4  
\* : marktgemeinde@zwentendorf-donau.gv.at  
☎: [www.zwentendorf.at](http://www.zwentendorf.at)

UID-Nr. ATU16231806

DVR.Nr. 0091081

## Protokoll

über die Sitzung des Gemeinderates am Mittwoch, dem **29. Juni 2011** im Gemeindeamt.

Beginn: 19:35 Uhr  
Ende: 21:35 Uhr

|                               |              |                         |              |
|-------------------------------|--------------|-------------------------|--------------|
| Bgm. Ing. Hermann Kührtreiber | anwesend     | GR Anton Popper         | anwesend     |
| Vzbgm. Johann Horst Scheed    | anwesend     | GR Christian Richter    | anwesend     |
| GGR Manfred Bichler           | anwesend     | GR Rene Strametz        | entschuldigt |
| GGR Marion Török              | entschuldigt | GR Michael Kittenberger | anwesend     |
| GGR Ing. Peter Hegny          | anwesend     | GR Susanna Eichberger   | entschuldigt |
| GGR Ingeborg Pröglhöf         | anwesend     | GR Werner Rosenstingl   | anwesend     |
| GGR DI Heinrich Feketitsch    | anwesend     | GR Gerhard Mittenhuber  | anwesend     |
| GGR Rudolf Maurer             | anwesend     | GR Michael Grubmüller   | entschuldigt |
| GR Ernst Grill                | anwesend     | GR Franz Kreiml         | anwesend     |
| GR Anton Klinger              | anwesend     | GR Johann Ambrozy       | anwesend     |
| GR Martin Schiegl             | anwesend     | GR Horst Pilhofer       | anwesend     |
| GR Gerhard Popper             | anwesend     |                         |              |

### Vorsitzender:

Bgm. Ing. Hermann Kührtreiber

### Schriftführer:

Reinhard Kern

Der Bürgermeister eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

### Dringlichkeitsanträge gemäß § 46 Abs. 3 der NÖ Gemeindeordnung 1973:

Fünf Dringlichkeitsanträge wurden von der KLS-Fraktion - GR Pilhofer - gemäß § 46/3 eingebracht:

- „Änderung der Kindergartenkostenabrechnung“
- „Aufstellen eines Aschenbechers vor dem Haupteingang in das Rathaus“
- „Kundmachung der Öffnungszeiten Apotheke Heiligeneich in der Zwentendorfer Rathauspost“
- „Abschaffung der SPÖ-Parteibuchwirtschaft im Gemeindedienst“
- „Objektivierung der Aufnahmeverfahren für den Gemeindedienst“

Es wird über die eingebrachten Dringlichkeitsanträge ausführlich diskutiert bzw. an die Zuständigkeit der Ausschüsse verwiesen. GR Pilhofer zieht die fünf Anträge zurück.

Ein Dringlichkeitsantrag wurde von der ÖVP-Fraktion gemäß § 46/3 eingebracht:

- betreffend Pkt. „Sauna neu“

Es wird über den eingebrachten Dringlichkeitsantrag ausführlich diskutiert und die Behandlung im Ausschuss vereinbart. Der Antrag wird anschließend von der ÖVP-Fraktion zurückgezogen.

### **Tagesordnung Gemeinderat:**

- 1) Jahresabschluss 2010 von der Z-Kommunalgesellschaft m.b.H.**  
Der Geschäftsführer Ing. Jedlicka legt den Jahresabschluss 2010 der Z-Kommunalgesellschaft m.b.H. vor.  
Der Jahresabschluss zum 31.12.2010 zeigt einen Bilanzverlust in der Höhe € 96,96 auf.  
**Antrag des GV:** Der GR möge den vorliegenden Jahresabschluss 2010 von der Z-Kommunalgesellschaft m.b.H. beschließen.  
**Beschluss:** angenommen  
**Abstimmungsergebnis:** mehrstimmig  
13 Stimmen dafür (SPÖ, FPÖ), 1 Stimme dagegen (KLS), 5 Stimmenthaltungen (ÖVP)  
**Wortmeldung:** GGR Feketitsch, GR Rosenstingl
- 2) Jahresabschluss 2010 von der Zwentendorfer Kommunal GmbH & CO KG**  
Der Geschäftsführer Ing. Jedlicka legt den Jahresabschluss 2010 von der Zwentendorfer Kommunal GmbH & CO KG vor.  
Der Jahresabschluss zum 31.12.2010 zeigt einen Jahresverlust von € 39.602,62 auf.  
**Antrag des GV:** Der GR möge den vorliegenden Jahresabschluss 2010 von der Z-Kommunal GmbH & CO KG zur Kenntnis nehmen.  
**Beschluss:** angenommen  
**Abstimmungsergebnis:** mehrstimmig  
13 Stimmen dafür (SPÖ, FPÖ), 1 Stimme dagegen (KLS), 5 Stimmenthaltungen (ÖVP)  
**Wortmeldung:** GGR Feketitsch, GR Rosenstingl
- 3) Grundsatzbeschluss, Grundeinlösungen Umfahrung**  
Die Verhandlungen für die Grundeinlösungen für die Umfahrung von Kleinschönbichl/Erpersdorf/Zwentendorf sollen beginnen.  
**Antrag des GV:** Der GR möge den Beginn der Grundeinlösungen und die anfallenden Kosten dafür grundsätzlich beschließen.  
**Beschluss:** angenommen  
**Abstimmungsergebnis:** einstimmig
- 4) 1. Nachtragsvoranschlag 2011**  
Der 1. Nachtragsvoranschlag 2011 wurde im Finanzausschuss besprochen und lag zur Einsichtnahme auf.  
**Antrag des GV:** Der GR möge den vorliegenden 1. Nachtragsvoranschlag 2011 beschließen.  
**Beschluss:** angenommen  
**Abstimmungsergebnis:** einstimmig  
**Wortmeldung:** GGR Hegny
- 5) Bericht unangemeldete Gebarungsprüfung**  
Am 15. Juni 2011 fand eine unangemeldete Gebarungsprüfung statt. Der Prüfungsausschussobmann GR Rosenstingl legt den Bericht vor. GR Grubmüller wurde einstimmig zum neuen Obmann-Stv. gewählt. Kassen- und Bankkontenstände wurden geprüft. Es gab eine Differenz von € 0,05. Weiters fand eine Belegprüfung,

Kontrolle des Schlüsselverzeichnis und der Kommunalsteuerabgaben statt. Der Bgm. beantwortet die Fragen des Prüfungsausschusses. Offene Fragen zu Belegen werden in der nächsten Sitzung beantwortet.

**Antrag des GV:** Der GR möge den Bericht zur Kenntnis nehmen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**Wortmeldung:** GR Grill, GGR Feketitsch, GR Pilhofer, Vzbgm. Scheed

6) **Kindergarten II Kneippweg, Spielgeräte Außenanlage**

Drei Firmen wurden zur Anbotslegung für die Spielgeräte Außenanlage Kindergarten II Kneippweg eingeladen. Zwei Firma haben ein Angebot abgegeben:

Firma Obra Design € 37.595,98 inkl. MwSt.

Firma Stausberg Vertriebs GmbH € 36.722,40 inkl. MwSt.

Das Angebot der Firma Stausberg Vertriebs GmbH muss nach Überprüfung durch das Bauamt ausgeschieden werden, nachdem es nicht den Ausschreibungskriterien (z.B. Rundhölzer) entspricht.

GGR Pröglhöf verlässt die Sitzung.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Auftragsvergabe an die Firma Obra Design für die Spielgeräte Außenanlage Kindergarten II, Kneippweg, in der Höhe von € 37.595,98 inkl. MwSt. beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

GGR Pröglhöf nimmt an der Sitzung wieder teil.

7) **20. Änderung örtliches Raumordnungsprogramm**

Der Entwurf zur 20. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes der Marktgemeinde Zwentendorf lag zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Es sind keine Stellungnahmen eingelangt. Folgende Änderungen werden vorgenommen:  
KG Maria Ponsee, Bauland Sondergebiet „Reitsportzentrum“ soll auf „Reitsport- und Tourismuseinrichtung“ erweitert werden.

KG Maria Ponsee, am südlichen Ortsrand soll für die Erschließung einer als Wohnbauland gewidmete Fläche, aufgrund einer parzellierten privaten Parzellierung, eine „öffentliche Verkehrsfläche“ ausgewiesen werden.

KG Dürnrohr, Widmungsgrenze zwischen „Bauland-Wohngebiet“ und „öffentlicher Verkehrsfläche“ soll geringfügig verschoben werden (Lehrner-Fabriksweg).

KG Pischelsdorf, eine kleinflächige Widmungsänderung im Ortszentrum von „öffentlicher Verkehrsfläche“ in „Bauland-Agrargebiet“ (Eisenschenk).

**Antrag des GV:** Der GR möge die 20. Änderung des Flächenwidmungsplanes beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

8) **Vergabe, Verlängerung Kanal Maria Ponsee**

Von der Firma Uhl liegt ein Angebot für die Verlängerung des SW-Kanals bis Parzelle 1541/2 in 3454 Maria Ponsee, in der Höhe von € 47.752,91 exkl. MwSt. vor.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Auftragsvergabe an die Firma Uhl für die Verlängerung des Kanals in der Höhe von € 47.752,91 exkl. MwSt. beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

9) **Vergabe, Neugestaltung Goetheplatz**

Aufgrund der Ausschreibung für die Neugestaltung des Goetheplatzes liegen drei Angebote vor:

|                       |              |          |
|-----------------------|--------------|----------|
| Pittel & Brausewetter | € 131.399,23 | 100 %    |
| Strabag               | € 139.235,10 | 105,96 % |

Teerag Asdag                      € 142.093,57                      108,14 %

Nach Angebotsprüfung durch die Bauabteilung soll die Auftragsvergabe an die Firma Pittel & Brausewetter in der Höhe von € 131.399,23 erfolgen.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Auftragsvergabe für die Neugestaltung des Goetheplatzes an die Firma Pittel & Brausewetter in der Höhe von € 131.399,23 beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** mehrstimmig

13 Stimmen dafür (SPÖ, FPÖ), 6 Stimmen dagegen (ÖVP, KLS)

**Wortmeldung:** GGR Feketitsch, Vzbgm. Scheed, GR Rosenstingl

10) **Vergabe, Asphaltierung Feldweg Kaindorf**

Von der Firma Pittel & Brausewetter liegt ein Angebot für die Asphaltierung des Güterweges in Kaindorf in der Höhe von € 54.496,93 inkl. MwSt. vor. Das Angebot wurde von der Bauabteilung geprüft.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Auftragsvergabe an die Firma Pittel & Brausewetter für die Asphaltierung des Güterweges in der Höhe von € 54.496,93 inkl. MwSt. beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

11) **Vergabe Straßenbau, Betriebsgebiet**

Von der Firma Pittel & Brausewetter liegt ein Angebot für den Straßenbau Betriebsgebiet Süd Zwentendorf in der Höhe von € 37.273,22 inkl. MwSt. vor.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Auftragsvergabe an die Firma Pittel & Brausewetter für den Straßenbau Betriebsgebiet Süd in der Höhe von € 37.273,22 inkl. MwSt. beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

12) **Ankauf Tragkraftspritze FF-Bärndorf, Förderbeitrag**

Von der FF-Bärndorf liegt ein Antrag auf Förderung für den Ankauf einer Tragkraftspritze vor.

Die Anschaffungskosten belaufen sich auf € 13.964,40 inkl. MwSt.. Nach Abzug der Landesfördermittel teilen sich die Gemeinde und die FF-Bärndorf die endgültigen Kosten 50:50.

Vzbgm. Scheed verlässt die Sitzung.

**Antrag des GV:** Der GR möge den Finanzierungsbeitrag der Gemeinde für den Ankauf einer Tragkraftspritze für die FF-Bärndorf beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

13) **Ankauf Kleinlöschfahrzeug FF-Bärndorf, Förderbeitrag**

Von der FF-Bärndorf liegt ein Antrag auf Förderung für den Ankauf eines Kleinlöschfahrzeuges vor. Die Anschaffungskosten belaufen sich auf € 105.414,- inkl. MwSt. Nach Abzug der Landesfördermittel teilen sich die Gemeinde und die FF-Bärndorf die endgültigen Kosten 50:50.

**Antrag des GV:** Der GR möge den Finanzierungsbeitrag der Gemeinde für den Ankauf des Kleinlöschfahrzeuges der FF-Bärndorf beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**Wortmeldung:** GR Popper A., GR Mittenhuber

Vzbgm. Scheed nimmt an der Sitzung wieder teil.

**14) Ankauf Möbel Schulhof**

Vor der Volksschule sollen wetterfeste Sitzmöbel und ein Brunnen angekauft werden. Dafür liegt ein Angebot der Firma arno tschabrun – outdoor produkte in der Höhe von € 11.654,70 inkl. MwSt. vor.

GR Kreiml verlässt die Sitzung.

**Antrag des GV:** Der GR möge den Ankauf der Sitzmöbel bei der Firma arno tschabrun in der Höhe von € 11.654,70 inkl. MwSt. beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**Wortmeldung:** GGR Feketitsch, GGR Pröglhöf

**15) Elternbeitrag schulische Nachmittagsbetreuung**

GGR Pröglhöf erklärt den Tagesordnungspunkt.

Die schulische Nachmittagsbetreuung soll ab September 2011 vom Kinderhaus losgekoppelt werden. Die VS-Schulleiterin übernimmt die pädagogische und organisatorische Durchführung. Für den Freizeitbereich sowie für die Essensausgabe wird eine Freizeitpädagogin von der Gemeinde angestellt. Folgender Elternbeitrag, abgeleitet vom Schlüssel des Bundesministeriums für Unterricht, soll eingehoben werden:

5 Tage € 100,--

4 Tage € 80,--

3 Tage € 60,--

2 Tage € 40,--

1 Tag € 30,--

**Antrag des GV:** Der GR soll die Elternbeiträge der schulischen Nachmittagsbetreuung an der Volksschule Zwentendorf laut obiger Tabelle beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**16) Verpflegungsbeitrag schulische Nachmittagsbetreuung**

GGR Pröglhöf erklärt den Tagesordnungspunkt.

Bei der schulischen Nachmittagsbetreuung soll für das Mittagessen ein Verpflegungsbeitrag in der Höhe von € 3,20 pro Mittagessen eingehoben werden. Jause wird keine verabreicht.

**Antrag des GV:** Der GR soll € 3,20 als Verpflegungsbeitrag für das Mittagessen in der schulischen Nachmittagsbetreuung beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**17) Richtlinie Betreuungsbeitrag, schulische Nachmittagsbetreuung**

GGR Pröglhöf erklärt den Tagesordnungspunkt.

Beiliegende Richtlinie über Beiträge der schulischen Nachmittagsbetreuung an der Volksschule Zwentendorf soll beschlossen werden.

**Antrag des GV:** Der GR soll beiliegende Richtlinie über Beiträge der schulischen Nachmittagsbetreuung an der Volksschule Zwentendorf beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

GR Kreiml nimmt an der Sitzung wieder teil.

**18) Ermäßigungsbeitrag, schulische Nachmittagsbetreuung**

GGR Pröglhöf erklärt den Tagesordnungspunkt.

Beiliegende Richtlinie über die finanzielle Unterstützung für den Betreuungsbeitrag der schulischen Nachmittagsbetreuung an der Volksschule Zwentendorf soll beschlossen werden. Als Grundlage dafür diene das Schülerbeihilfengesetz.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Richtlinie über die finanzielle Unterstützung für den Betreuungsbeitrag der schulischen Nachmittagsbetreuung an der Volksschule Zwentendorf beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

19) **Music & Dance Factory, Anpassung Stundensätze**

Die Stundensätze der MusiklehrerInnen der Music & Dance Factory sollen per September 2011 angepasst werden.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Anpassung der Stundensätze der MusiklehrerInnen der Music & Dance Factory für das Schuljahr 2011/2012 mit 7 % beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**Wortmeldung:** GGR Feketitsch, Vzbgm. Scheed

20) **Löschungserklärung; EZ 1020 Grundbuch 20201, KG Zwentendorf**

Monika Fux und Rafael Pez-Schöfmann, je zur Hälfte gehörende Liegenschaft EZ 1020 Grundbuch 20201, Grundstücksnummer 1267/4 (Wohnen am See), ersuchen um Löschung des Wiederkaufsrecht für die Marktgemeinde Zwentendorf.

GGR Hegny verlässt die Sitzung.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Löschung des Wiederkaufsrecht, Liegenschaft EZ 1020, Grundbuch 20201, Grundstücksnummer 1267/4, beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

21) **Grundverkauf, Parz. 1228/1**

Von Anton und Veronika Scharl, 3435 Bärndorf 8, liegt ein Antrag auf Ankauf des Baugrundstückes; Parz. Nr. 1228/1, KG Zwentendorf, im Ausmaß von € 765 m<sup>2</sup>, in der Höhe von 49 €/m<sup>2</sup> vor.

**Antrag des GV:** Der GR möge den Grundverkauf, Parz. Nr. 1228/1, KG Zwentendorf, an Anton und Veronika Scharl im Ausmaß von € 765 m<sup>2</sup>, beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

22) **Stundenreduzierung, Weiker Ursula**

Von Ursula Weiker liegt ein Ansuchen um Stundenreduzierung von 40 auf 33 Wochenstunden auf.

**Antrag des GV:** Der GR möge die Änderung des Dienstvertrages auf 33 Wochenstunden von Frau Ursula Weiker beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

GGR Hegny nimmt an der Sitzung wieder teil.

23) **Unbefristeter Dienstvertrag, Manfred Peter**

Herr Manfred Peter hat am 1.2.2011 als Mitarbeiter im Bauhof angefangen. Er hat sich gut eingearbeitet und versieht seinen Dienst zur vollsten Zufriedenheit. Daher soll sein Dienstvertrag in einen unbefristeten Dienstvertrag verändert werden.

**Antrag des GV:** Der GR soll den unbefristeten Dienstvertrag von Manfred Peter beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

24) **Aufhebung einvernehmliche Auflösung Dienstverhältnis, Waltraud Rödl**

Frau Waltraud Rödl bittet um Aufhebung der einvernehmlichen Auflösung des Dienstverhältnisses per 30. Juni 2011 bzw. den Neubeschluss per Ende August 2011

**Antrag des GV:** Der GR möge die einvernehmliche Auflösung des Dienstverhältnisses mit Waltraud Rödl per 30. Juni 2011 aufheben und mit Ende August 2011 beschließen.

**Beschluss:** angenommen

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

**Wortmeldung:** GR Rosenstingl, Vzbgm. Scheed

- **Information Bürgermeister**

\_\_\_\_\_  
Bgm. Ing. Hermann Kührtreiber

\_\_\_\_\_  
Vzbgm. Johann Horst Scheed

\_\_\_\_\_  
GGR DI Heinrich Feketitsch

\_\_\_\_\_  
GR Johann Ambrozy

\_\_\_\_\_  
GR Horst Pilhofer

\_\_\_\_\_  
Schriftführer Reinhard Kern